



# HAMBOORG.CITY

Piattaforma gratuita per stranieri in Germania

- ✓ Assistente 24/7 nella tua lingua
- ✓ Promemoria delle scadenze
- ✓ Scanner documenti ufficiali
- ✓ Calcolatori di prestazioni

**hamboorg.city — è e resterà GRATUITO**

## Jugendamt — compiti, aiuti e diritti dei genitori

Informazioni sull'ufficio per la tutela dei minori tedesco: funzioni, servizi offerti e diritti dei genitori.

**Deutsche Begriffe:** Jugendamt | Kinderschutz | Sorgerecht | Inobhutnahme | Hilfe zur Erziehung | Kindeswohl

### Che cos'è il Jugendamt?

Il **Jugendamt** è un'**autorità municipale** che esiste in ogni città e distretto amministrativo. È responsabile di tutti gli aspetti riguardanti **bambini, adolescenti e famiglie**. Molti stranieri conoscono il Jugendamt soprattutto come "l'autorità che porta via i bambini" — ma questo è un **malinteso**.

Il Jugendamt è prima di tutto un **centro di aiuto e consulenza**. Il collocamento del minore (Inobhutnahme) è il **passo più estremo** e avviene solo in caso di **pericolo imminente per il benessere del minore**.

### Compiti del Jugendamt

Consulenza e sostegno

- **Consulenza educativa** — in caso di problemi educativi, difficoltà scolastiche, conflitti adolescenziali
- **Consulenza familiare** — in caso di problemi coniugali, separazione, divorzio
- **Mediazione per posto in asilo nido** — diritto a un posto di assistenza a partire da 1 anno
- **Programmi giovanili** — centri giovanili, offerte vacanziere, programmi sportivi
- **Aiuti finanziari** — anticipo del mantenimento, aiuto economico per i giovani

## Aiuto all'educazione (Hilfe zur Erziehung)

Quando i genitori hanno bisogno di **sostegno nell'educazione**, il Jugendamt offre diverse forme di aiuto (§§ 27–35 SGB VIII):

Forma di aiuto	Cos'è?
<b>Consulenza educativa</b> (§ 28)	Colloqui con specialisti (psicologi, pedagoghi sociali)
<b>Aiuto socio-pedagogico familiare</b> (§ 31)	Un assistente familiare visita regolarmente la casa
<b>Educatore di supporto</b> (§ 30)	Assistenza al bambino/adolescente
<b>Gruppo diurno</b> (§ 32)	Assistenza pomeridiana con sviluppo
<b>Affidamento in famiglia</b> (§ 33)	Il bambino vive con una famiglia affidataria
<b>Educazione in comunità</b> (§ 34)	Il bambino vive in una comunità/istituzione
<b>Assistenza educativa specialistica intensiva</b> (§ 35)	Per adolescenti in crisi particolari

**Importante:** Questi aiuti sono **volontari** — tu come genitore devi accettare (tranne in caso di pericolo per il bambino).

## Protezione dei minori (Kinderschutz)

Il Jugendamt ha l'**obbligo** di proteggere i bambini dai pericoli:

- **Negligenza** — alimentazione insufficiente, igiene, cure mediche
- **Abuso fisico** — percosse, calci, lesioni
- **Abuso psicologico** — grida costanti, umiliazione, isolamento
- **Abuso sessuale**

Quando viene segnalato un **pericolo per il benessere del minore** (ad esempio da vicini, insegnanti, medici):

- 1.** Il Jugendamt **esamina** la segnalazione
- 2. Visita domiciliare** — gli specialisti visitano la famiglia (di solito preannunciati)
- 3. Offerta di aiuto** — consulenza, assistenza familiare, supporto
- 4. Collocamento** — solo in caso di pericolo imminente (il bambino è temporaneamente collocato)

## I tuoi diritti come genitore

Principio fondamentale

I **diritti genitoriali** in Germania sono protetti specialmente dalla Costituzione (Art. 6):

> "La cura e l'educazione dei figli sono il diritto naturale dei genitori e il loro dovere primario."

Ciò significa: **tu decidi** come educare i tuoi figli — finché il **benessere del bambino** non è in pericolo.

Diritto a consulenza e aiuto

- Hai il **diritto di ricevere consulenza** dal Jugendamt — **gratuitamente**
- Puoi **richiedere aiuto all'educazione** — il Jugendamt deve verificare se hai diritto
- Puoi **partecipare alla scelta della forma di aiuto** (diritto di scelta, § 5 SGB VIII)

Durante una visita domiciliare

- Il Jugendamt **non può entrare in casa tua senza il tuo consenso** (inviolabilità del domicilio)
- **Eccezione:** In caso di **pericolo imminente**, il Jugendamt può agire senza il tuo consenso — ma **subito** deve essere coinvolto il tribunale della famiglia
- Hai diritto a un **avvocato** (nei procedimenti del tribunale della famiglia, di solito viene assegnato un avvocato)

In caso di collocamento

Se il Jugendamt colloca tuo figlio:

- Il tribunale della famiglia deve decidere **entro il prossimo giorno lavorativo**
- Hai diritto a **notifica immediata** e **ascolto**
- Puoi ingaggiare un **avvocato** (è disponibile l'aiuto legale)
- Al bambino viene assegnato un proprio **curatore del procedimento** (avvocato del bambino)
- Il collocamento è **temporaneo** — l'obiettivo è sempre il ritorno in famiglia

## Potestà genitoriale (Sorgerecht)

Potestà genitoriale congiunta

- **Genitori coniugati** — potestà genitoriale congiunta automatica

- **Genitori non coniugati** — la madre ha automaticamente la potestà genitoriale esclusiva; il padre può rilasciare una **dichiarazione di potestà genitoriale** presso il Jugendamt o un notaio (gratuitamente!)

Potestà genitoriale in caso di separazione/divorzio

- Di principio, la **potestà genitoriale congiunta** rimane in vigore
- Solo su ricorso al tribunale della famiglia la potestà genitoriale può essere **revocata** a un genitore
- Il **diritto di determinare la residenza** (dove vive il bambino) può essere regolato separatamente

Tutela

Il Jugendamt può agire come **tutore** del bambino (§ 1712 BGB):

- Aiuto nella **determinazione della paternità**
- **Calcolo e riscossione del mantenimento**
- Gratuito e volontario

## Servizi del Jugendamt

Anticipo del mantenimento

Se il **genitore obbligato** non paga, il Jugendamt interviene:

- Per bambini fino a 17 anni
- **Importo (2026):** 187-314 EUR/mese (a seconda dell'età del bambino)
- **Domanda** presso il Jugendamt
- Nessun limite di tempo (in precedenza massimo 72 mesi)

Rette dell'asilo nido

- Il Jugendamt **copre le rette dell'asilo nido** se non puoi permetterti di pagarle
- Domanda di **aiuto economico per i giovani** presso il Jugendamt
- Dipende dal reddito — con reddito basso è spesso completamente coperto

Educazione e partecipazione (BuT)

- Sussidi per **materiale scolastico** (156 EUR/anno)

- **Mensa** a scuola/asilo nido (gratuita)
- **Gite scolastiche** e viaggi di classe
- **Lezioni private** se necessario
- **Club sportivo/scuola di musica** (15 EUR/mese)

## Malintesi frequenti

"Il Jugendamt porta via i bambini ai genitori"

**Falso.** Il collocamento è il **passo più estremo** e è consentito solo in caso di **pericolo imminente per il benessere del bambino**. Nel oltre il 95% dei casi, il Jugendamt lavora **insieme** ai genitori per migliorare la situazione.

"Se vado dal Jugendamt mi portano via il bambino"

**Falso.** Il Jugendamt è un **centro di consulenza**. Se cerchi volontariamente aiuto, dimostra la tua **responsabilità come genitore** — non il contrario.

"Il Jugendamt favorisce i genitori tedeschi"

**Falso.** Il Jugendamt è obbligato a trattare tutte le famiglie **equamente**, indipendentemente da nazionalità, religione o stato di residenza.

"Nel mio paese non c'è Jugendamt, quindi non devo preoccuparmi"

In Germania, il Jugendamt ha un'**incarico legale** (SGB VIII). È importante conoscere le norme tedesche sulla protezione dei minori — ad esempio, le **punizioni fisiche** ai bambini sono **vietate** in Germania (§ 1631 BGB: "I bambini hanno il diritto a un'educazione non violenta").

## Consigli per le famiglie straniere

**1. Non avere paura** — il Jugendamt è un servizio di aiuto, non un'autorità punitiva

**2. Cerca attivamente aiuto** — la consulenza educativa è gratuita e riservata

**3. Educazione non violenta** — le punizioni fisiche sono vietate in Germania

**4. Dichiarazione di potestà genitoriale** — i padri non coniugati devono presentare la dichiarazione

**5. Richiedi un interprete** — il Jugendamt deve fornire un interprete se necessario

**6. Richiedi l'anticipo del mantenimento** — se l'altro genitore non paga

---

[hamboorg.city/knowledge/article/jugendamt/](https://hamboorg.city/knowledge/article/jugendamt/)  
hamboorg.city jest i zawsze będzie za darmo